

[A 4 voix]

Transcription et traduction : B. JANIN

© 2023 www.superlibrum.com

Monacus GUILIELMUS

De preceptis artis musicae (c1480)

I-Vnm Z336 (31r-32v)

Suivent quelques règles de composition

Sache aussi que pour composer à quatre voix, ou à quatre voix sur n'importe quel cantus firmus ou n'importe quel cantus figuratus [placé au ténor], il faut faire en sorte que le contraténor bassus fasse la quinte en dessous sur l'avant dernier accord. De même, l'antépénultième doit être la tierce en dessous, et la précédente la quinte ; de même, il faut que le début ou première note soit un unisson, et la dernière aussi un unisson ou l'octave en dessous.

Que le soprano, sur la pénultième, fasse toujours la sixte au-dessus du ténor, et de même, que le dernier accord soit toujours l'octave au-dessus du ténor. Que la première note, de la même façon, soit aussi l'octave, et que les autres notes soient toujours des sixtes.

Que le contraténor altus fasse la quarte au-dessus du ténor sur la pénultième, de telle sorte que l'antépénultième soit toujours la tierce au-dessus, et que celle qui précède l'antépénultième soit une quarte, et que la précédente soit toujours une tierce; et que la dernière soit toujours la tierce au-dessus, ou l'unisson, ou l'octave en dessous, et de même sur la première note, comme le montre cet exemple :

Musical score for four voices: Soprano, Contraténor altus, Ténor, and Contraténor [bassus]. The score shows two measures with various accidentals (sharps and flats) above the notes.

Musical score for four voices: Autre soprano, Autre contraténor altus, Autre ténor, and Autre contraténor [bassus]. The score shows three measures, with the third measure labeled "soprano reconstitué".

Il y a deux exceptions à cette règle.

Première exception

Si le cantus firmus est à la façon d'un soprano, comme par exemple fa mi [mi] fa, sol fa fa sol, la sol sol la, alors le contraténor bassus peut se faire à la façon d'un ténor, c'est-à-dire faire sa pénultième une sixte au-dessous du ténor, et sa dernière à l'octave en dessous.

Le contraténor altus se fera alors à la façon d'un contra [-ténor de faux-bourdon], c'est-à-dire qu'il fera sa pénultième à la tierce au-dessus du contraténor [bassus], et sa dernière à la quinte, qui sera la quarte en-dessous du ténor.

Le soprano fera sa pénultième une quinte au-dessus du ténor, qui sera la dixième du contraténor bassus ; la dernière fera la tierce au-dessus du ténor, qui sera la dixième du contraténor bassus.

The musical score for the first exception consists of four staves: Cantus (treble clef), Altus (alto clef), Ténor (alto clef), and Bassus (bass clef). The Cantus staff has a key signature of one flat and contains notes with various accidentals (sharps and flats). The Altus and Ténor staves also have a key signature of one flat and contain notes with accidentals. The Bassus staff has a key signature of one flat and contains notes with accidentals. The score is divided into three measures by vertical bar lines.

Deuxième exception

Si le cantus firmus ou cantus figuratus a l'aspect d'un soprano, c'est-à-dire s'il fait fa mi fa, sol fa sol, mi re mi, la sol la, alors le contraténor bassus peut faire sa pénultième une tierce sous le ténor, en faisant sa dernière une octave sous ledit ténor ;

Le soprano fera sa pénultième une tierce au-dessus du ténor ; de même, que la dernière fasse l'unisson avec le ténor, et l'octave [au-dessus] avec le contraténor bassus.

Le contraténor altus fera sa pénultième une sixte au-dessus du ténor, et sa dernière une tierce au-dessus du ténor, comme le montrent ces exemples :

The musical score for the second exception consists of four staves: Cantus (treble clef), Altus (alto clef), Ténor (alto clef), and Bassus (bass clef). The Cantus staff has a key signature of one flat and contains notes with various accidentals (sharps and flats). The Altus and Ténor staves also have a key signature of one flat and contain notes with accidentals. The Bassus staff has a key signature of one flat and contains notes with accidentals. The score is divided into four measures by vertical bar lines.